

EL COMERCIO.

Bisemanario mercantil, científico, literario, político y noticioso.

AÑO I. TRIM. IV.

QUITO, SABADO 6 DE NOVIEMBRE DE 1886.

NUM. 89.

VINO DE SAN RAFAEL

Vino que contiene taninos y es corroborante, digestivo, tónico, reconstituyente y de buen gusto, más eficaz que las preparaciones ferruginosas y la quina, en la anemia, la clorosis, y el restablecimiento de los convalecientes

LUIS C. RIGAIL

participa á todos los farmacéuticos de la República y demás en cada uno de los

VINO DE SAN RAFAEL

que ha sido nombrado por la Compañía, propietaria de esta especialidad

Unico Agente Depositario en Guayaquil,

para la República del Ecuador.

Los establecimientos que se ocupan de la venta del citado.

VINO DE SAN RAFAEL

encontrarán, pues, en este depósito las mayores ventajas para sus compras.

LUIS C. RIGAIL. 100 vac. l

EGROT
CONSTRUCTOR EN PARIS
29, Rue Mathis, 29
(CASA FUNDADA EN 1790)

2 Medallas de Oro, Paris 1878
Diploma de Honor, Amsterdam 1883

NUEVO APARATO
de Destilación continua, de EGROT
que, desde la 1.ª destilación, da más sabor al
RON, AGUARDIENTE, ESPÍRITU DE VINO, etc.

NIUEVAS PERFECCIONES
á los ALAMBICOS para hacer LICOR, ESPECIAL, etc.

Se envían, gratuitamente las Instrucciones con los pedidos.

GOUDRON GUYOT
ALQUITRAN GUYOT
Licor concentrado y dosificado

El GOUDRON GUYOT sirve para preparar instantáneamente el agua de alquitrán, más eficaz y agradable para los pulmones delicados. El purifica la sangre, aumenta el apetito, restablece las fuerzas y es eficazísima en todas las enfermedades de los pulmones, en los catarrros de la vejiga, y en las afecciones de las mucosas.

El Goudron Guyot ha sido experimentado con gran éxito, en los principales hospitales de Francia, Bélgica y España.

Durante los grandes calores y en tiempos de epidemias, se hace con el la bebida más higiénica y preservadora. Un solo franco sirve para preparar doce litros de la más saludable de las bebidas.

El Goudron Guyot AUTENTICO se vende en frascos que llevan en sus etiquetas la firma escrita con tres colores:

Vente por menor en la mayor parte de las Farmacias.
PARIS: 10, rue de la Harpe.
La casa L. STEINER, ex CH. TORCHON
10, rue (salte) Jacob, en Paris.

AVISO.

M. Andrade Vargas é Hijos, compran estas pillos de correo usadas del Ecuador y Colombia.

INTERESANTE A LOS ESTUDIANTES.

En la "Villa de Burdeos" de Ciro Mosquera se vende El Compendio de la Historia por el Señor Doctor D. Pedro Fernán Ceballos La Geografía del Ecuador por el Señor D. Juan León Mora, y el Catecismo por el Abate Theroau.

200,000 Enfermos curados de
EMPEINES, GRANOS, VIRUS, ULCERAS
POR EL
DEPURATIVO CHABLE
En todas las Boticas del Universo
Desde se da gratuitamente la Instrucción Chable

36 Rue Vivienne
CHABLE
PARIS

300,000 Enfermos curados de
GONORREAS, FLUJOS BLANCOS, PERDIDAS SEMINALES, JERIBIDAD, ATONIA de los órganos
POR EL
CITRATO DE HIERRO CHABLE
En todas las Boticas del Universo
Desde se da gratuitamente la Instrucción Chable

En Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y del Extranjero

La VELOUTINE
Polvo de Arroz especial
PREPARADO AL RESUMTO
Por **CH^{re} FAY**, Perfumista
Paris, 9, rue de la Paix, 9, Paris

INJECTION GADET
CURA
CIERTO Y INFALIBLE
EN TRES DIAS
Ph^{ie} B^d DENAIN 7
PARIS

DEPOSITOS EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS
Depositos en Guayaquil: ANDRADE VARGAS é HIJOS

CONTRA
las Afecciones de la Cabeza, el Cerebro y las Afecciones del Pecho, el JARABE y la MATA por el Dr. HAYE de BELLA-GARDIEN
Es una eficaz curación y se vende por los miembros de la Academia de Medicina de Viena, la Academia de Medicina de Bruselas y la Academia de Medicina de París.
Se vende en PARIS, 11, rue de la Harpe.
Y EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.

HIERRO EL VERDADERO NOVEMBRE
BARRIDOS Y BARRIDOS
CHOCOLAT MENIER
de PARIS
CUIDADISE DE LAS IMITACIONES

JARABE DUREL
AL ALQUITRAN FERRUGINOSO
Clorosis, Anemia, Catarro pulmonar, Bronquitis crónica, Catarro de la Vejiga, Tisis, Tos convulsiva, Dispepsia, Paldos colores, Perdidas seminales, Catarros antiguos y complicados, etc., etc.
Boulevard Denain, 7, en PARIS, y en las principales Farmacias.
Se encuentran en Quito, en la Botica Francesa.

BOMBAS DE J. MORET Y BROQUET
BROQUET & SUCOR. — 121, Calle de Oberkampf, en PARIS
Para Biegos, Incendios, Traslados de Vinos, Aguardientes, etc.
Los más perfeccionados de Francia y en las partes del extranjero por lo bien que funcionan y por su sencillez.
3 MEDALLAS
PARIS 1870
Los Proprietarios son: J. MORET Y BROQUET.

JARABE DE ALQUITRAN DUREL
PARIS, 7, Boulevard DENAIN
FERRUGINOSO
ARABE

VINO DE CHASSAING
de CHASSAING
Preparado desde 25 años
Contra las AFECCIONES de los Riñones
PARIS, 4, Avenue Victoria, 4, PARIS
Y EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Palidez (clorosis) y Anemia son combatidas con felicidad por el uso regular del **HIERRO BRAVAIS**
Este devuelve á la sangre empobrecida la coloración perdida por la enfermedad.

VERDADERAS Píldoras del D^r BLAUD
Pocas preparaciones ferruginosas pueden ofrecer á la confianza de los Médicos y de los Enfermos apoyadas en documentos tan auténticos como los siguientes:
Se las emplean, con el más favorable éxito desde más de 30 años ha, por la generalidad de los Médicos, para curar la ANEMIA, la CLOROSIS, el palor, y facilitar la concepción de los jóvenes.
Aunque la inserción de estas Píldoras en la nueva Farmacopea Francesa nos dispensa de todo elogio, nos limitaremos á decir una sola cosa, la del Dr. DOUBLE:
« Desde 35 años (desde que yo erroza la Medicina, he usado en las Píldoras de BLAUD ventajas incontestables sobre todas las demás ferruginosas y á las considero como el mejor anticlórico. »
Dr. COCHARD, Ex-Profesor de la Academia de Medicina de París.
En fin, exámen que su nombre está grabado en cada Píldora con al margen **BLAUD**
DESCONFIESE DE LAS IMITACIONES
Depositarlos en Guayaquil: ANDRADE VARGAS é HIJOS.

"El Comercio"

QUITO, OCTUBRE 30 DE 1886.



DEFUNCIÓN.

Ayer á las dos de la tarde falleció la Señora Virginia Klingler de Aguirre, víctima de una prolongada y dolorosa enfermedad. La capilla y la República toda están de duelo. Tienen mucho que agradecer á esta matrona respetable y á toda su virtuosa y patriótica familia, de la cual ella era el lujo y la gloria.

La Señora de Aguirre era una de las queñitas distinguidas por sus relevantes virtudes; entre esas sobresalía muy mucho la caridad para con los desgraciados, á quienes protegia y auxiliaba siempre no sólo con larga mano, sino con su benevolencia y festosa ríeño, pues jamás salieron de su casa el pobre y el necesitado, con las manos vacías ni avergonzados y confundidos, porque les socorría siempre de algún modo, y les colmaba de atenciones, de afectos y hasta de caricias.

Cuando murió su hermano Carlos, á quien tanto amaba, inmortalizó su memoria, así como su propio nombre, dejando una gran suma de dinero al establecimiento de una casa de huérfanos, que la Señora adornó con bellas jarjines, plantados con sus propias manos: condóles muy atinadamente la administración á las Hermanas de la Caridad. Este vasto edificio, monumento de la verdadera caridad, es una casa cómoda, holgada y bellísima; toda de cal y canto que vale cuando meaos unos 80,000 fuertes; tiene en el frontispicio uno de los versales del salmo XXXI.—"MI PADRE Y MI MADRE ME ABANDONARON; MAS EL SEÑOR ME TOMÓ POR SU CUENTA."—Cuando preparaba el edificio repárgase á la Señora sola ésta y constante aliv de pie y á pelear de los aguaceros tropicales, agitando los trabajos, dirigiendo las pinturas y adornos con gusto esquisito, diseñando los jardines, llevando á ellos de su casa y quintas las flores más raras y bellas ó los arbustos de jardín más propios para embellecer los grandes parques de este magnífico recuerdo de amor á la humanidad, lleva el nombre de "San Carlos"; ocupa una área de 3,600 metros, poco más ó meaos, y está situado en N. O. de la ciudad, cerca de la plaza de mercado. Allí actualmente se conserva la vida y se educa moral y útilmente á más de doscientos niños expósitos. Algunos de los huérfanos son ya artesanos morales, trabajadores y sumamen-

to útiles á la sociedad. San Carlos abraza, además, la asociación de las Madres cristianas, en la cual las que gozan de algunas comodidades socorren á las pobres, pues el Catolicismo planta á las veces un grano de mostaza y ese grano se ostenta bien pronto como un árbol gigantesco, cuyos frutos mantienen á una multitud de niños, y cuya sombra cobija un pueblo entero.

Cuando en 1851 Miss Nightingale hizo un donativo al hospital de Ayaes en Londres, que estaba al punto de cerrarse por falta de recursos, toda la prensa europea envió la voz de gratitud y alabanza para esta inglesa filántropa; pero cuando la Señora de Aguirre fundó ella sola la casa de huérfanos el Ecuador permaneció en silencio. Ni un elogio, ni un agradecimiento; pero esto era necesario por sí la nueva vida de la verdad opacaba el brillo de acción tan magnánima, digamos mejor, tan cristiana. Ayer el doloroso y maravilloso recibió al pie de su luminoso trono á esta matrona católica y puso sobre su frente el leuero con que distingue á los misericordiosos. Escogió para coronarla el día de San Carlos, y á su entrada en el Empíreo resonó en cántico suelto me aquella promesa divina hecha por el divino Jesús: "Benedicid á los que os odian; porque ellos alcanzarán misericordia."

Los hechos hablan un lenguaje magnífico inteligible para todas las generaciones, las razas y los pueblos; así la prensa ecuatoriana guardó silencio cuando la inglesa, y en general la europea, en caso análogo, asoraron los aires por un acto de pura filantropía, la historia hará justicia y narrará hechos por la memoria y el ejemplo de las matronas ecuatorianas, que tanto brillan por sus actos heroicos y repetidos de caridad.

Aquí deberíamos dejar la pluma, porque el elogio de la Señora Klingler fué fabricado por ella misma y permanece enteso en la Capilla del Regimiento, pero no sería importante recordar que la Señora de Aguirre no sólo brilló por sus heroicas virtudes, sino también por su talento claro y magnífico, su instrucción poco común, su trato ameno, dulce y magistoso, como el de toda persona de verdadera aristocracia, además por su belleza.

Vivió largas años por Europa, pero no vivió por turistas, como la generalidad de los americanos ricos, sino para enriquecer su espíritu y su inteligencia visitó los Santos lugares y trajo de ellos un corazón más y más cristiano y una alma constantemente elevada á la contemplación de lo verdaderamente sublime. Dios que ha delegado el poder al pueblo para que recrce la obediencia que le deben, y que agradece y premia como hechas, en propia mano; pues el que dá el necessid dá pres ta úsura al mismo Dios.

Las flores que se arrancan para colocarlas al pie del trono de la flor mueren, pero mueren sin per-

der su belleza; así murió la Señora Virginia Klingler de Aguirre. Acompañamos á su digno esposo y familia en su justo pesar.

Quito, Noviembre 5 de 1886.

Varietades.

LAS TUMBAS HUMEDAS.
Al otearse el sol tras las montañas.
Me dirijí ayer tarde
Al traste sitio donde al fin concluyen
Las locas vanidades.
Mirando los últimos cipreses
Y los llorosos sauces.
Y la fosa común, y el mausoleo
De cincelado jaspe;
Sentí en lo más profundo de mi alma
Dolor inefable,
Al ver que hasta en la cascada de los muertos
Existen los contrastes.
Otra cosa observada al poco rato
Con estraña gracia.
May, huérfano entre sus tumbas.
Otras cosas hallábanse.
—Decídme—pregunté al sepulturero—
¿Cómo puede explicarse
Que mientras unas tumbas están secas,
Otras húmedas se hallan?
Y el viejo guardador de los difuntos
Ráspase con voz grave:
—Las que reposan en las tumbas secas,
Señor, no tienen madre!

LOS ASILLOS NOCTURNOS EN PARÍS.

El último grado de la miseria es un dicho común y que es extremo justo. Cuando un infeliz cae en la miseria, puede sostener que no ha de caer; talvez todavía más, que no puede caer más?

Ni un pedazo de pan, ni un refugio, ni un techo, sin almorzo, ni siquiera para librarse de la empuja de las largas y negras noches del invierno!

Esa es la miseria espantosa! El hambre insalvable, el frío que penetra agudo en los huesos de los miserables cubiertos de harapos húmedos, degradadamente la suerte fatal persigue siempre más fermente á los que van aligeros, abrírallos ocurren al estilo de los hornos y encuentran los puestos ocupados; en estos que se ve el grado más bajo, más terrible de la miseria que lo más frecuentemente da examínes en las calles los cuerpos humanos.

En París, más que en otra parte, se trató hace ya algunos años, de aliviar el sufrimiento de la gente desvalida. Se determinó abrir asilos nocturnos al estilo de los existentes en Milán. En el espacio de un año, uno solo, *l'Asile de la hospitalité de nuit*, alojó 56,597 desgraciados sin hogar. Se comprenden bien que los asilos registren tan altas cifras porque han venido y vienen siendo levantadas cada tres ó cuatro días conjuntamente. Entretanto, mientras ellos pueden buscar trabajo, mejor es su existencia, se les da cómo vivir. De lo contrario, cuando es posible, por medio de la propia institución los necesitados encuentran cómo trabajar.

L'Asile de la hospitalité de nuit posee tres locales en París. Los asilos nocturnos ofrecen alguno que puedan distinguirlas. Por la noche, resentan

una miseria que pone los ojos apercibidos para que se vea; sobre la cuarta del asilo resplandece una pequeña luz azul. El asilo es abierto a los siete de la noche.

Da pena el observar cómo llegan algunos con paso precipitado, sin vacilación, por hallarse abrutidos á la vida monotonosa, ó por que ya van hundidos en el dolor de sus hijos, y como otros por el contrario se muestran vacilantes y entran como á la fuerza y casi á esconchido. Estos últimos, más raros, son aún más desgraciados. Ellos han pasado días viajeros, y han ido a algún otro lugar de la miseria. Las privaciones deben haberles proporcionado terribles momentos, cuando han estado obligados á hacer desamparados hasta los últimos escrúpulos del amor propio.

Hemos dicho que esta son los más raros; sin embargo en la estadística de la obra figuran estas cifras: profesores 164; maestros 49; euecenas 59; psiquiatras de notario 9; artistas dramáticos 87; estudiantes 6; periodistas 7; en la casa de comercio 1633; contables 172.

Entre esos gente por lo común sin trabajo, cuantos pasaron la noche al resaca antes de llamar á la puerta del Asilo! En estos hospicios nocturnos existe el ya mencionado registro y una policía encargada de que los asilados justificación su identidad, y que sirve al propio tiempo para hacer conocer las necesidades de la obra. No se vuelven á admitir antes de dos meses á aquellos que ya fueron hospedados.

Además, en la puerta, hay un guardián que pide á los que llegan, su papelito. Y si reconoce algún habitante albergado de mucho tiempo atrás, le avisa y que al día siguiente tendrá que demostrar su identidad.

Los locos que entran reciben orden de lavarse, debiendo empezar por el baño de pies.

Esto es importantísimo, por el lavado de la higiene por la limpieza que debe reinar en el establecimiento. Después del baño cada uno arregla cuanto ha servido en la operación, y va á la gran sala á esperar que llega la hora de acostarse.

El asilo recuerda el convento y el convento lo recuerda en tranquilidad, ordenado al d. n. r. o.

Los alojados deben hablar en voz baja. Mientras la luz no se apaga en la gran sala de que hemos tratado, todos sentados en sus bancos conversan á media voz.

Inmediato á esa sala está el dormitorio. En torno al patio del edificio existen distintas piezas para vestuario, para el calzado, y sus dormitorios especiales y salas para mujeres.

LOS VIOLADORES

DE SEPULTURAS.

Con motivo de un monstruoso atentado cometido hace pocos días en un Cementerio de Saint-Ouen, un periódico de París publica un curioso artículo en el que se recuerdan varios casos de violación de sepulturas, que desde luego despertarán vivamente el interés del lector.

Figura entre otros el de un criador que poco antes de la revolución trató de apoderarse de los objetos que llevaba el cadáver de su esposa. La escena ocurrió en un cemente-

rio de Tolosa.

El criminal bajó á la fosa y abrió el ataúd. La difunta tenía en el dedo una sortija de brillantes que extrajo de la codicia del eruido.

El dedo estaba hinchado por la muerte, en vista de lo cual el manco sacó un cuchillo para cortar su perillita de tiempo.

Estaba el dedo ya tan sangre, fuese el dolor, lo cierto es que la mujer, que solo estaba atetardada, se incorporó de pronto y miró de un modo tan terrible al miserable, que éste hedió á correr lleno de espanto.

El infeliz se volvió loco y murió al cabo de pocos días.

En 1832, un tal Andrés Stenbräuch, se introdujo en la tumba de la duquesa Augusta de Sanjonia Cölnburg para robarla.

Luchó con grandes dificultades para penetrar en la cripta, cerrada por una pesada tapa de roble, y una vez dentro, no le fué posible abrirla el ataúd. Trató de subir, mas en aquel momento se sintió desfallecer y cayó sin sentido en la escalera. A día siguiente fué sacado de allí por los vigilantes del cementerio, y entregado á los tribunales, éstos le condenaron á diez y ocho meses de trabajos forzados.

Pero el caso famoso es el del Sarzento Bertram.

El hecho ocurrió en el invierno de 1848.

Después difundido el rumor de que en varios cementerios de París ocurrían sucesos extraordinarios, y, con efecto, se violaban las sepulturas, los cadáveres yacían en medio de las avenidas y las gentes afirmaban que un vampiro visitaba los cementerios con objeto de desenterrar los cadáveres y comerse los.

Redoblóse la vigilancia y se aprió al concluir de estas cosas un aspecto. Pero los guardiánes no veían nada durante la noche, ni los perros ladraban.

Cierta día se encontraron once cadáveres exhumados, hechos pedruzcos y esparcidos por tierra, sin que se hubiese oído rumor alguno.

Señejaque monstruoso ocurrió en el cementerio Montparnasse.

Después de un examen más espedio de indiqña infernal compuesta de un mortero cargado de toda clase de proyectiles, y al cual iban á parar varios alambres tendidos en distintas direcciones.

Durante la noche del 15 al 16 de Febrero estalló la máquina, y al día siguiente se supo que un sargento de infantería llamado Hertrand, había resultado en el Hospital de Sainte Germe, á fin de que lo curasen varias heridas que había recibido en la región dorsal.

El sargento en cuestión era el vampiro de la leyenda.

A pocos días fué juzgado por un Consejo de guerra.

Era Bertram un hombre de carácter firme, buen soldado y no caracol de ciertos delitos.

Con motivo de negar boca toda sinceridad su crimen.

Era un posado que no podía resistir á la tentación de visitar las tumbas y profanar los cadáveres.

Cuando le dominaba el frenesi, se escapaba del cuartel, se introducía en cualquier cementerio y se

Follethin.

REFORMA DEL ARTICULO 1464 DEL CODIGO CIVIL.

El señor Sanfuentes.—Está bien, señor, acepto.

El señor Fabres.—Estoy, señor Presidente, en contradicción tanto con el señor Ministro como con el que dispone el proyecto propuesto; pero mi idea es más sencilla que las de ambos. En asunto de que se trata es serío y vale á producir un trastorno en nuestra legislación, porque la inscripción fué creada solo para los bienes raíces y no para los inmuebles.

No me opuse á la variación de la tabla, por no modificar al señor senador; pero creo que este negocio no debe despatcharse de ligero. Son estos los defectos de variar á última hora la tabla, que se discuten en concomitante algunos asuntos.

He dicho que la inscripción fué creada para los inmuebles; pero á los muebles sería una cosa im-

posible. No habría oficina, ni libros para inscribir la propiedad de cuantos bienes muebles son objeto del comercio.

Debese, de consiguiente, descartar del proyecto los bienes muebles en cuanto á la inscripción del embargo, lita ó prohibición de enajenar, porque éstos únicamente pueden considerarse en el caso de ser por su adicción ó destino necesarios de algunos bienes raíces. El proyecto para mantener la nulidad de la inscripción legal del Código debe referirse solo á la inscripción del inmueble.

Profeso mucho respeto al Código Civil, porque él es un monumento de sabiduría y de gloria para Chile; pero si es necesaria la reforma, cómo no creo, debería hacerse máis que en la forma indicada por el señor Ministro, llamada á introducir cierta perturbación, en la indicada por el señor senador por Valdivia, con una modificación, que diga: "Sustitúyese el artículo 1464 del Código Civil por el siguiente."

El señor Sanfuentes.—Consulta me el Sr. Fabres.

El señor Fabres.—Presuntamente, el señor Ministro parece errar al creer que la prohibición, la lita y embargo no producirán efectos lega-

les sin la inscripción, los producirán siempre con relación á los interesados de la cosa prohibida, litijiosa ó embargada y á sus otros efectos; lo único que no producirán sin la inscripción es el efecto de nulidad.

Me parece lógico equiparar en un mismo rango las cosas embargadas ó litijiosas y aquellas cuya enajenación está prohibida. Pero en este punto estoy más de acuerdo con el señor senador por Valdivia que con el señor Ministro, porque la indicación del señor Ministro es, á mi juicio, defectuosa. Su señoría dice que estas tres cosas no producen efectos legales, á menos que no se hayan escrito en el registro conservador.

El señor Varas (Ministro de Justicia).—He dicho que no producirán efectos legales, á menos que no estén insertos en el registro conservador; pero eso se entiende una vez aprobado este proyecto.

El señor Fabres.—Pero producen muchos otros efectos fuera de la nulidad, como el goce de los frutos, el abono de las mejoras, &c.

Debenentárselos efectos de proyecto la parte referente á los bienes muebles, se obtiene el propósito principal que se persigue, cual es argu-

rar esa garantía que el Código ha establecido solamente respecto de los bienes inmuebles.

El señor Fabres.—Como ha llegado la hora de suspender la sesión, su señoría continuará con la palabra á segunda hora.

El señor Fabres.—Está bien, señor Presidente.

—Se suspendió la sesión.

A SEGUNDA HORA.

El señor Presidente.—Continúa la sesión.

El señor Fabres.—Explicado y limitado el proyecto en la forma que he expresado, acepto el texto del artículo propuesto por el señor Ministro con las modificaciones de redacción que también he indicado. Creo que de esa manera se concilian las ideas del señor Ministro y del señor senador.

Me parece que en el inciso que se refirió á varios inmuebles ubicados en diversos departamentos, quedaría más consiso y más claro diciendo que la inscripción se hará en el registro ó registros donde estuvieren ubicados los inmuebles.

Brimprimámos en seguida los dos incisos que he expresado, por referirse los bienes muebles de los que no conviene hablar en este artículo.

Quedaría también el último inciso, que me parece importante, en la forma que me parece mejor que la de la indicación del señor Ministro.

En primer lugar, el plazo me parece más prudente porque la verdad es que aunque pasaran uno y dos años, no habría mayor peligro, puesto que los intereses de tercero estarían á salvo mientras no se verificase la inscripción en el registro con anterioridad al término de 43 días que de 30, talvez demasiado corto.

El señor Varas (Ministro de Justicia).—En las observaciones que ha hecho el honorable senador por Santiago, hay una que me parece puede llamarse de fondo, es la relativa á la inscripción en los registros con anterioridad de las prohibiciones de enajenar cosas muebles.

Inscribir, decía su señoría, en el registro conservador cosas muebles, es alterar el orden establecido en nuestro Código Civil.

Esta misma observación, debo confesarlo, me sugirió también á mí en el primer momento el proyecto, pero al haberme el señor Sanfuentes, pero examinando bien el pensamiento del proyecto, consideré en

delicada a un lánguira tarea.

¡Nadie sabe por qué medio evitaba todo dolor y lograba ayeudar a los pobres.

Satisfecho su deseo, dormía por espacio de breves momentos un sueño catáleptico y volvía sigilosamente al cuartel, tendido de fatiga y en extremo enojado.

La máquina infernal fué un período. Después de haberse establecido para sus heridas, como resultó años de trabajos forzados.

Emilio Rochefort.

INOLATERA EN AMÉRICA.

Atenania en Buenos Aires.—El capital inglés en la América del Sur.

Inglaterra había sido hasta ahora la proveedora de capital a los países de América del Sur. Lejos de desearlo de ellos, los tenía fí, y le ha ido bien. Siempre que ha habido un ferrocarril que hacer, un muelle que construir, un puerto que limpiar, una mina que buscar, el dinero inglés ha estado pronto, y sin extorciones acendría el trabajo se ha hecho.

Poco a poco como Atenania empieza a pisar donde solo habrían sido Inglaterra. Un sindicato de banqueros alemanes ha contratado con el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires un empréstito de 55,000,000 de marcos. Este paso adelante ha puesto sobre su garantía a los 6 millones ingleses, como que el capital inglés empleado en los países del Sur América asciende, los meses de sus acciones a \$ 2,157,131,000, sin contar el último empréstito al Brasil de \$ 6,000,000. Esta suma está distribuida de la siguiente manera:

Table with 2 columns: Country/Region and Amount. Includes República Argentina (\$ 45,602,000), Brasil (\$ 49,914,000), Chile (\$ 2,744,000), Ecuador (\$ 2,570,000), Paraguay (\$ 595,000), Perú (\$ 31,514,000), Uruguay (\$ 14,130,000), Venezuela (\$ 3,270,000).

Las \$ 45,602,000 empleadas en la República Argentina, se distribuyen de este modo:

Table with 2 columns: Province and Amount. Includes A Prov. de Buen. Air. (\$ 6,657,000), Entre Ríos (\$ 810,000), A Santa Fé (\$ 2,653,000), A Ferro-carriiles (\$ 15,297,000), A Bancos (\$ 2,099,000), A otras empresas (\$ 1,014,000).

Y ahora que el dinero de los capitalistas anda en todas partes tan ocioso que uno sabe que hacer con él, ni donde colocarlo a buen precio, se comprende que los capitalistas ingleses se alarman de que haya quien les haga competencia en los países de donde, al tipo medio de interés de 6%, se calcula que perciben annualmente unos \$ 7,889,700 de interés.

EMBLEMAMIENTO DE NEW-YORK.

Según leemos en Las Noveades.

su verdadero alcance, en su verdadero valor el propósito que persigue, creo que el señor senador por Santiago hace un error, que atribuya a la inscripción de que se trata un carácter y no a alguien que no tiene.

La inscripción de que se trata en el registro Conservador de bienes raíces, es aquella por la cual se confiere la tradición del dominio, la transferencia del derecho sobre la propiedad de una cosa raíz ó inmueble. La inscripción de que se trata en este proyecto es la declaración de dominio traslada á otro el derecho de propiedad sobre la cosa ó de ninguna manera.

Hay, pues, esta diferencia sustancial, que ha parecido olvidado el señor senador al considerar que esta inscripción que se trata en el proyecto relativo a las cosas muebles, trasforma el orden establecido en nuestro Código Civil.

No se trata por la inscripción de que habla el proyecto de la transferencia del dominio de las cosas muebles; sería nula y simplemente de una limitación de ese dominio, limitación temporal y transitoria, que no le arrebató su propiedad, solo se le impide disponer de sus bienes muebles embargados, ó en

de New-York (la fabricación de conductos subterráneos en esa ciudad para colocar en ellos las alambres telegráficos que hoy tanto se alazan) en un breve un hecho.

Ha empezado ya la perforación preliminar de las calles para hacer la situación exacta de las oficinas de gas y cloacas, y pronto deben empezarse formalmente las obras de excavación y construcción, para las cuales debe haberse expedido á estas horas las horas el correspondiente permiso.

La Comisión de Alambres Subterráneos está de pláticas; en cambio la compañía Western Union, que tiene en la ciudad alambres y postes por valor de 2,000,000, postes y alambres llamados á desaparecer, tiene el alma en el cielo.

Se va á construir por un sindicato inglés, con un costo de \$ 23,000,000, un ferrocarril de Dixon á México en competencia con el que hoy corre entre México y Veracruz, que solo el verlo justifica un viaje al país.

El capital inglés parece decidido á continuar su actividad en las propiedades en México donde ya tiene un dominio absoluto ó principal en algunas de las más ricas empresas ferroviarias.

Gacetilla.

CALENDARIO.—Noviembre, sábado 6.—Stos. Leonardo, ab. y cont. y severo obispo.

Domingo 7.—San Herclano obispo po.

Lunes 8.—El Patrocinio de San José y San Severino obispo

Martes 9.—San Teodoro mártir.

BOTICA DE TURNO.—Para el próximo mes la Botica Nacional del Dr. José Salvador.

El traslado al Templo de la Compañía de la bienaventurada Srta. Dña. Virginia Klingler de Aguirre Q. E. P. D., tuvo lugar ayer á las 6 de la tarde. El Cortejo fúnebre que acompañó fué numeroso, mas de cuarentientos cadáveres alambra con ceros entalladas, las hierbas y las Hermanas de la Caridad se formaron al contorno del feretro; en la Iglesia la redoblaron los P.P. Jesuitas y cantaron el Defunidos. Hoy celebraron las exequias y á las 12 fueron conducidos Los restos hasta la última morada. Con la misma concurrencia y pompa del caso, notamos que una muchacha de dolientes Hermanas iban desfilando tan preparadas.

MONEDA LIA.—De todos los círculos de la sociedad, han invadido nuestro lugar de redacción, empujándonos pidamos al Supremo Gobierno, tome alguna determinación definitiva sobre la amortización de la moneda (ecuatorialiana) que circula en este momento en esta capital. En el mercado y en el comercio la rebaja ocasionando desagrados insoporables no hay otro modo de evitar que amortizándose esta moneda, sabemos que el Gobierno acaba de recibir una cantidad en níquel y creemos no le será difícil destinar una suma para el objeto, pues sin gastar nada, podría recoger paulatinamente y la expresada moneda envía á acallar nuevamente.

EN EL EMPORQUE UN TURCO SE RESIGNA, un ruso se snubava, un inglés se mata, un francés se espera.

HEMOS RECIBIDO EL N.º 4 (AÑO VI) DE REPITO, dándole el alcance y objeto limitados que yo lo digo. No lo veo.

Sin embargo, me apresuro á declarar que si ello hubiera de darme á desinteligencias y dudas, me tendría inconveniente alguno en que se modificase el inciso en su parte.

En cuanto al término de 30 días ó 40, en verdad ello no puede ser materia para una discusión ni mucho menos parece una controversia. Acepto cualquiera que se proponga, aunque el de 30 días me parece bastante, puesto que se trata de personas interesadas en verificar la inscripción.

Creo haber explicado en su parte mas esencial la inteligencia y alcance de la indicación que he tenido el honor de formular, tendente á completar mas y hacer más eficaz el proyecto del señor senador por Valdivia.

El señor Presidente.—Se levanta la sesión, quedando en tabla este mismo asunto y los demás que lo estaban para la presente.

LA INDUSTRIA HERRERA MODERNA O, como consultor del molinero, del pasadero y del comerciante de granos y harinas.

único en castellano, que aparece en Viena (Maximilianeplatz N.º 3) y contiene el siguiente Sumario.

XIV Mercado internacional de granos de Viena.—Pelígricos de la luz eléctrica.—Una buena idea.—Correspondencias en Tijuca.—Nuevo tradidor á mano.—Noticias sueltas.—Un Congreso menos.—Sacos.—Adanzas en Austria-Hungría.—Cuestión arrocera.—Peso del pan.—Revistas agrícola y comercial.—Correo.—Sección de anuncios.

OTRO FERROCARRIL EN MÉXICO.

Se va á construir por un sindicato inglés, con un costo de \$ 23,000,000, un ferrocarril de Dixon á México en competencia con el que hoy corre entre México y Veracruz, que solo el verlo justifica un viaje al país.

El capital inglés parece decidido á continuar su actividad en las propiedades en México donde ya tiene un dominio absoluto ó principal en algunas de las más ricas empresas ferroviarias.

COSTUMBRES DE NEW YORK.

La masa popular gusta de todos los ejercicios arriesgados en realidad, el amor á ellos está en nuestra naturaleza. La cultura surge esta nobleza, y llega á mejorar la grande espíritu á la grande nobleza; pero el culto por esta que domina en los pueblos primitivos y en las capas bajas y nacientes de las grandes ciudades. Así se ve ahora en New York: un vendedor de periódicos saltó, por ganar una apuesta, del puente de Brooklyn al río; otro, que vio que así podía ganar fama y dinero, saltó tras él; una mujer joven viene de Chicago á ver si la policía le permite también saltar el puente; el saltar de muy alto se puso de moda, y en seguida se adoptó una pieza de teatro de manera que hubiese en ella un salto desde treinta pies de altura: el infeliz que lo daba en vez de caer sobre el saco de goma que lo recibía abajo, dió contra el borde de un portón y quedó medio muerto: Pero la pieza ha hecho fortuna.

UNA CALTA recibida de San Francisco de California dá detalles minuciosos de los estragos causados en Seon, Corea, por la epidemia del cólera. Del 15 al 25 de Julio se contaron 3,440 defunciones, y hasta el 3 de Agosto, fecha de una carta que se recibió en San Francisco, murieron diariamente de 297 á 497 personas. Como á esa fecha era de todo punto imposible obtener atales, la inundación de cadáveres se verificaba encerrando éstos en sacos de tela. En algunas partes se hacían fosas comunes que durante la noche renovaban los charcos y líneas para devorar los cadáveres que casi estaban á flor de tierra.

EN EL EMPORQUE UN TURCO SE RESIGNA, un ruso se snubava, un inglés se mata, un francés se espera. repito, dándole el alcance y objeto limitados que yo lo digo. No lo veo.

Sin embargo, me apresuro á declarar que si ello hubiera de darme á desinteligencias y dudas, me tendría inconveniente alguno en que se modificase el inciso en su parte.

En cuanto al término de 30 días ó 40, en verdad ello no puede ser materia para una discusión ni mucho menos parece una controversia. Acepto cualquiera que se proponga, aunque el de 30 días me parece bastante, puesto que se trata de personas interesadas en verificar la inscripción.

Creo haber explicado en su parte mas esencial la inteligencia y alcance de la indicación que he tenido el honor de formular, tendente á completar mas y hacer más eficaz el proyecto del señor senador por Valdivia.

El señor Presidente.—Se levanta la sesión, quedando en tabla este mismo asunto y los demás que lo estaban para la presente.

un español se rie, un ecuatoriano hace revoluciones y un chino toma ojo.

DE LAS AGUAS DE VICHY.—Sepárese que el número bañistas será este año superior al del pasado que se elevó á la cifra de 47,500; pero hay que advertir que una cuarta parte se componía de enfermos, y el resto de familias que venían acompañados otros para conocer esta salubre estación termal, y no pocas son el solo objeto de juzgar mas ó menos legalmente.

El año próximo, Vichy habrá sufrido una transformación completa. El Gobierno Francés parece dispuesto á alestar á la sociedad explotadora ocho millones de francos, que se emplearán en suschar el Parque, despareamiento del casino, teatros y otras dependencias, que serán construidas de nueva planta y en forma de un solo edificio.

REVISTADO el último censo de los Estados Unidos el cual se levantó en 1880, encontramos los siguientes datos sobre la población de New York clasificada:

En el año mencionado, la ciudad tenía 1,206,299 habitantes: 590,514 hombres y 615,785 mujeres. De este número solo eran nativos del país 727,629, los del extranjero. De estos últimos había: 27,937 ingleses; 198,505 Irlandeses; 161,482 Alemanes y 189,449 entre Austria, Bohemios, Húngaros y Polacos. Las mujeres de 21 años en aquella época eran 334,137.

En 1881 la población había aumentado extraordinariamente al extremo de que faltó la elección provincial en el mes de Agosto. El electoral fué de 230,146 votos 824,045 dadas defuturas y 1477 en blanco, en exceso á la computación del anterior período electoral.

Un rasgo característico del amor á la independencia, es que entre tantos seres humanos solo 7,667 se dedican á trabajos domésticos.

“LOS ANDES” de Guayaquil dice: Saludados al Excmo. señor Benigno Caviechi, arzobispo de Amida, y delegado apostólico en el Ecuador, y al Ilmo. señor Arsenio Andrade, obispo de Riobamba que desde el sábado se encuentra entre nosotros.

Desearnos á nuestros ilustres huéspedes, todos género de felicidades, luminosa permanencia en esta ciudad.

Capitán Vayer.—Este celebre pianista francés llegará á esta ciudad á mediados del mes entrante, y es probable que dé en nuestro teatro algunos conciertos, como viene haciendo desde hace meses, en las principales ciudades de Sud-América, con gran aplauso de la prensa.

“Revista Mercantil” del señor Groo dice: “Correspondencias de New-York indican la posibilidad de conseguir los 4 millones de pesos que se calcula necesarios para la continuación del Ferrocarril de Girardo á Bogotá con solo la resión por parte del Gobierno de lo ya construido hasta Portilla y privilegio por treinta años, con fijación de tarifas módicas, sin otro auxilio ni desembolso alguno nacional.

En el Senado del Brasil está en debate el siguiente proyecto de la ley Art. I. Dentro de cinco años contados desde la aprobación de este decreto serán libres todos los esclavos que existan en el Imperio, y en el mismo término se extinguirá la obligación de servir en los ingentos, conforme á la ley de 28 de Setiembre de 1874.

Art. II. El producto de la contribución de 5% adicional á que la anterior ley se refiere, será aplicada á gastos generales del Estado.

El Papa León XIII al aceptar la dedicación Marz de Vito, bello trozo de música religiosa de Ch. Gounod, manifestó deseos de que este fuera ejecutado en Roma, bajo la dirección del autor, durante el año de su jubileo sacral que en la ciudad del 31 de Diciembre próximo.

El Papa León XIII al aceptar la dedicación Marz de Vito, bello trozo de música religiosa de Ch. Gounod, manifestó deseos de que este fuera ejecutado en Roma, bajo la dirección del autor, durante el año de su jubileo sacral que en la ciudad del 31 de Diciembre próximo. Esta especie sujeta en el país, que desarrollará un ramo notable de exportación en beneficio de la riqueza nacional y para la cual se importarán grandes capitales extranjeros,

mercado especial apoyo del Gobierno. En Tuanoo desoy el fuero siete casas, en menos de dos horas, el día 23 de Setiembre. Según informes que hemos recibido, se debe á las energías esfuerzos de los empleados del Resguardo la salvación del resto de la ciudad; los extranjeros residentes allí ayudaron también eficazmente. Las autoridades hicieron muy poco.

La causa del fuego fué un globo que se elevó por medio de aguijadas inflamables, el que cayendo sobre un techo azulejo lo incendió, y de aquí se comunicó el fuego á los demás edificios. Ignoramos el valor de las pérdidas.

Sentimos inmensamente la desgracia de que ha sido victima la hermosa isla.

CAMPOMAR, el inventor de Las Alabas, como lo llama Don Pedro A. de Alarcón Campommar, decanos, el autor de los pequeños pisanas, pequeños en la forma pero grandes en la idea, acaba de dar al público otro libro original.

La obra es dedicada al insigne académico Menéndez Pelayo se intitula HUMORADAS, y al decir de un ilustrado literato de la península, es curiosísimo el prólogo de aquella, donde el autor explica de una manera filosófica y sencilla lo que es Humorista.

Extremadamente cortas son las humoradas, por lo cual osumos á nuestros lectores con algunas:

Te casaste y...lo vez Ya te decía que no te iguala al alfon que se acucia en el cielo que se alza.

Por adelante que sea la esperanza, al convertirla en realidad es fría.

Al pintarte el amor que portisiento, anelo mentir pero no sé que miento.

La amé el día pasado y ya hace un siglo ó dos que lo he olvidado MORALEJA.

—¿Qué hora es? le decía. Un joven moribundo á un franciscano que junto al lecho desgratado había. Las siete y media hermosas. Mas que te lo presento. El prégusto. Porque á las 7 he de ir a punto. Debe llegar mi suagra en el carro. Y antes que llegu... ventear desfo. Díble una cosa... yo sé que digo. Te podría el alma negra. Y estaría aburrido de su suagra.

Remitidos.

H. SR. MINISTRO DE ESTADO EN EL DESPACHO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA.

H. Sr. Ministro: Aunque las operaciones matemáticas no tienen en absoluto otro medio de refutación que otras operaciones matemáticas, mostrando los errores que contengan, porque toda declamación vaga y palabrería no son los proclama nada, contra ditas: sin embargo, habiendo leído en el N.º 86 de “El Comercio”, que se publica en esta ciudad, la comunicación dirigida á U. S. H. por los Sres. D. J. Alejandro Velasco y D. Eudoro Anda, pidiendo que el punto consultado por mí sobre la unidad de medida de aguas corrientes que establece la ley de 24 de Agosto de este año, sea discutido en una discusión razonada ante el H. Consejo de Estado, he aceptado gustoso esa invitación ó desafío y me complazco en manifestar á U. S. H. que concurriré, cuando ese respetable Cuerpo lo estime por conveniente, á sostener las operaciones matemáticas que he practicado, de las cuales tiene conocimiento U. S. H., así como otras más que he resuelto posteriormente, para no dejar la más pequeña duda acerca del resultado deficiente que dan los datos de la ley citada.

En estos términos ha contestado á los Sres. Velasco y Anda que firman la invitación aludida. Debo confesar á U. S. H. que si el acto á que se me provoca no fuese ante el augusto Consejo, y que por lo mismo la discusión científica no degenerará en polémica de mala ley, no la habría aceptado jamás, ni parlaré por tanto en cuantos desafíos se me hubiesen hecho.

Con sentimientos del más profundo respeto tengo á hora suscribirme de U. S. H. muy atento obediente servidor

Field Posar

AVISO TEATRAL.

Como la Compañía de Zarzuela Española que dirige el Señor Jarques saldrá de Guayaquil el día 15 del presente con dirección á esta Capital, ha llegado, pues, el caso de que los Señores abonados á palcos, Butacas, ó Lunetos, consignen el valor del abono en la Agencia del Banco Internacional, desde ésta fecha al 13, donde se les dará el correspondiente recibo.

Deseo saber pronto la decisión de las personas que han solicitado palcos, para proceder ya de una manera formal a la recolección de los abonos.

Quito, Noviembre 3 de 1886.

EL GERENTE,

Julían F. Saavedra.

Escopetas Galand De la última perfección. — 20 0/0 de los perdigonos efectivos á 40 metros.—Tiro garantizado sin rival.
Escopetas Galand Superiores como solidez, largo alcance, elegancia y precio.
Escopetas Galand Modelos ingleses de primera clase, 40 0/0 mas baratas que en Londres.
Carabinas Galand para punto, salto, casa; armas de la mayor exactitud para el tiro.
Revolvers Galand de arden, de cintura, de bolsillo. Solidez, seguridad y exactitud de tiro.
Album Galand Tratado completo del Fabricante de Armas; se envía gratis y franco. — Ecribir á GALAND, Armurier-Fabricant, 13, rue d'Hauterive, PARIS

Recompensa Nacional de 16.600 francos
 Grande Medalla de ORO á T. Laroche
 MEDALLA en la Exposición de Paris 1876

QUINA LAROCHE
 ELIXIR
 Conteniendo todas las propiedades de los 3 quinas.
 La Quina Laroche es un *Quina* muy agradable cuya superioridad es la misma y á los parados de quina está afirmada desde veinte años, contra el decaimiento de las fuerzas y la excreta, las afecciones del estómago, fiebres *intermittentes*, etc.
 Paris, 22, rue Drouot, Madrid: Agencia francesa: Unión, Sordo 31; en menor: Sr. M. Miquel, S. Ocaña, Escolar y Ortega.

A LA REINE DES FLEURS
AROMAS NUEVOS
 de L. T. PIVER en PARIS
Mascotte
 PERFUME FORTÉ BONHEUR
 Extracto de Corylopsis del Japon
 口 口 口 口 口 口
 PERFUMES ESQUISITOS:
 Paris Bouquet — Anona du Bengala
 Cydonia de Chine
 Stephan a d'Australie
 Heliotrope blanc — Gardenia
 Bouquet de l'Amitté — White Rose of Kazanlik — Polyflor oriental
 Brise de Nice — Bouquet Zamora
 ESENCIAS CONCENTRADAS (en todos los) DE CALIDADE EXTRA

ORIZA LACTE-CREME ORIZA-ORIZA VELOUTE
AVISO
 á los Consumidores
 DE LOS GENEROS DE LA
PERFUMERIA ORIZA
 PARIS — 207, Calle Saint-Honoré, 207 — PARIS
 LOS PRODUCTOS DE LA PERFUMERIA ORIZA DE L. LEGRAND
 deben su buen éxito y el favor del público:
 1º Al particular esmero con que se hacen 2º A sus calidades inalterables y á las suaves preparaciones.
 AUNQUE SE HACEN IMITACIONES DE LOS PRODUCTOS DE LA PERFUMERIA ORIZA no se logra llegar al grado de finura y perfección que tienen á verdaderos.
 Como la apariencia exterior de todas imitaciones es idéntica á la de los Verdaderos Productos Oriza, sus tres consiguientes descarta, procure y compré los artículos en cuestión y considere como falsificados todos los productos de catálogos inferiores que no son vendidos mas que por las casas poco respetables.
SAVON-ORIZA-VELOUTE
 Se envía franco el Catalogo ilustrado.

PARA EVITAR LAS Falsificaciones e Imitaciones
 Exíjanse:
 1º La firma Chassaing puesta en la etiqueta;
 2º La misma firma, en 4 colores, puesta en el cuello del frasco sellado por la oспiста;
 3º En la cubierta del frasco el Sello de la Union de los Fabricantes encubierto por esta firma;
 4º En cada pagina del folleto, el Fingirana Chassaing, Guenon & Co, Paris, visible al trasluz. (importante.)
 PARIS, 6, AVENUE VICTORIA, y en todas las principales Farmacias.
 En 1864, el VINO de CHASSAING fué objeto de un informe muy favorable de la Academia de Medicina de Paris. Dada tal época se ordena su empleo generalmente contra todas las enfermedades de las vias digestivas: *Diaporesis, Gastritis, Vómitos, Convalecencias lentas, Pérdidas del apetito de las mujeres, etc.*

QUINIUM LABARRAQUE
 APROBADO PAR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS
 El QUINIUM LABARRAQUE es un vino eminentemente tónico y febrífugo destinado á reemplazar todas las demás oropa á jones de la quina.
 El QUINIUM LABARRAQUE contiene todas los productos activos de las mejores quinas combinados con los vinos mas generosos.
 El QUINIUM LABARRAQUE se ordena, con felices resultados, á los convalecientes de enfermedades graves, á las mujeres recién paridas y á toda persona debilitada por fiebres lentas. Asociado á las verdaderas píldoras de Vallet produce los efectos mas rápidos en los casos de *Clorosis, Anemia y Páldora de color.*
 Por razón de su eficacia el QUINIUM LABARRAQUE se toma por copas de licor, con preferencia al fin de las comidas, y las píldoras de Vallet antes de comer.
 Se vende en la mayor parte de las Farmacias autorizadas con la firma de:
 Fabricación por mayor: La Casa L. FRÈRE y Ch. TORCHON
 19, rue (calle) Jacob, en Paris.

GALLETAS DE SODA

A donde Juan José Narváez á 3, 4, 5, y 6 reales la caja.

LANTERNES ÉLECTRICOS DE VOITURES ET DE VOYAGE.
 L. ABOILARD.
 76, AVENUE DE VILLIERS, 76.
 PARIS
 SPÉCIALITÉ DE BIJOUX ÉLECTRIQUES ET D'ACCUMULATEURS DE POCHÉ.
 FABRIQUE DE LAMPES A INCANDESCENCE. SUPPORTS, MOTEURS, DYNAMOS. COMMISSION EXPORTATION.

MAS ALTA RECOMPENSA
 EXPOSICION DE BURDEOS 1882

LA MARCA ES REGISTRADA
 EL APETITO DEVUELTO A TODOS
 ANTES DE COMER TOMARSE EL DELICIOSO
APERITAL
 LICOR tónico, higiénico y aperitivo
 ALIPIERRE & DESTILADORES BURDEOS
 SERAN FALSIFICADOS
 UNICO AGENTE
LUIS C. RIGAIL
 GUAYAQUIL
 AGENTES EN QUITO
 MANDRADE VARGAS É HIJOS

AVISO.
 Se pone en conocimiento del público, que se venden tres coches muy buenos y baratos; la persona que interesa se verá con el que suscriba en la "Relojería Alemana."
 A. Herman.

TEATRO.
 Se necesita un buen caballo, manso y bonito, á propósito para señora. En esta imprenta se dará razón.
 SE NECESITA.
 Un mayordomo para una quinta cerca de esta ciudad. En esta imprenta se dará razón.

AVISO.
 Los que suscriben son agentes de "La Estrella de Pampa" El Correo de la Moda. El Correo para sastres. La Revista popular de Madrid.
 M. Andrade Vargas é Hijos.
 1 número de Opus de M. Rivadueira.